



Roche Slovensko, s.r.o., Pribinova 19, 811 09 Bratislava, IČO: 35 887 117, IČ DPH: SK 2021832087, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 31845/B

## INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA O OBSAHU A PODMIENKACH UZATVÁRANEJ DOHODY

poskytnuté poskytovateľom služieb:

**Obchodné meno: Roche Slovensko, s.r.o.**

Sídlo: Pribinova 19, 811 09 Bratislava

IČO: 35 887 117

DIČ: 2021832087

IČ DPH: SK2021832087

Registrácia: Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 31845/B

Telefónne číslo: +421 2 3278 6694

E-mail: [czech.dia@roche.com](mailto:czech.dia@roche.com)

Webová adresa: [www.roche.sk](http://www.roche.sk), [www.accu-check.sk](http://www.accu-check.sk)

(ďalej len „**Roche**“ alebo „**predávajúci**“)

vo vzťahu k zamýšľanému uzavretiu Dohody o bezodplatnom vypožičaní náhradnej zdravotníckej pomôcky (ďalej len „**Dohoda**“ alebo „**zmluva**“).

### a) Hlavné vlastnosti poskytnutých služieb

Hlavnými vlastnosťami a charakteristikami poskytnutých služieb sú:

- výpožička zdravotníckej pomôcky – inzulínovej pumpy (Pomôcky) na dobu určitú alebo neurčitú, ako náhradu za nefunkčnú inzulínovú pumpu, oprávneným užívateľom ktorej je Klient,
  - o v prípade výpožičky na dobu určitú je Klient povinný Pomôcku vrátiť najneskôr deň nasledujúci po uplynutí dohodnutej doby výpožičky,
  - o v prípade výpožičky na dobu neurčitú je Klient povinný Pomôcku vrátiť najneskôr 14 dní po doručení výzvy spoločnosti Roche,
- vykonanie zaškolenia Klienta za účelom správneho a bezpečného používania Pomôcky,
- nastavenie Pomôcky pre Klienta.

Označenie, resp. špecifikácia príslušnej zdravotníckej pomôcky, resp. bližšia špecifikácia iných poskytnutých služieb bude uvedená v rámci príslušného protokolu.

Bližšie podmienky poskytnutia príslušných služieb budú vždy dohodnuté individuálne vo vzťahu ku každému Klientovi a okolnostiam konkrétneho prípadu (vrátane Klientom pôvodne používanej nefunkčnej zdravotníckej pomôcky).

### b) Celková cena tovaru alebo služby, platobné podmienky:

Všetky služby, vrátane vypožičania Pomôcky, sú poskytované **bezodplatne**.

**c) Dodacie podmienky:**

Spoločnosť Roche poskytne Služby, resp. dodá Pomôcku osobne Klientovi, a to v deň uzavretia Dohody.

V prípade, ak Klient neudelí súhlas s poskytnutím Služieb, resp. s dodaním Pomôcky pred uplynutím lehoty na odstúpenie od zmluvy, spoločnosť Roche poskytne Služby, resp. dodá Pomôcku až po uplynutí lehoty 14 dní po uzavretí Dohody.

Spoločnosť Roche odovzdá Pomôcku Klientovi osobným odovzdaním alebo ju Klientovi doručí poštou alebo kuriérskou službou. Ostatné Služby poskytne spoločnosť Roche klientovi osobne.

Podmienkou poskytnutia Služieb je, že Klient je vlastníkom a oprávneným užívateľom zdravotníckej pomôcky – inzulínovej pumpy, ktorá je nefunkčná, pričom Klient umožní spoločnosti Roche vykonať kontrolu funkčnosti tejto pomôcky.

**d) Informácia o dĺžke trvania Dohody a možnosti výpovede Dohody:**

Dohoda sa uzatvára podľa vzájomnej dohody zmluvných strán v zmysle odseku 1.1. Dohody na:

- **dobu určitú**, dohodnutú v odseku 1.1. Dohody, alebo na
- **dobu neurčitú**.

Klient je oprávnený vypovedať Dohodu, a to kedykoľvek počas jej trvania, pričom výpovedná doba trvá 15 dní odo dňa doručenia výpovede spoločnosti Roche.

Spoločnosť Roche je oprávnená požadovať vrátenie Pomôcky aj pred skončením dohodnutej doby vypožičania, ak Klient neužíva Pomôcku riadne alebo ak ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži (napr. aj v prípade, ak ju užíva iná osoba, než Klient).

**e) Doplňujúce informácie o právach a povinnostiach Klienta:**

Klient má okrem iného právo:

- a) na predvedenie Pomôcky,
- b) na dodanie služieb, resp. odovzдание Pomôcky v bežnej kvalite a v stave spôsobilom na jej riadne užívanie,
- c) na poskytnutie služieb, resp. odovzдание Pomôcky spôsobom, ktorý umožňuje jej riadne a bezpečné použitie Klientom,
- d) vrátane ďalších práv vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov, a to najmä ustanovení § 52 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, zákona č. 250/2007 Z.z., o ochrane spotrebiteľa, v znení neskorších predpisov a zákona č. 102/2014 Z.z., o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho, v znení neskorších predpisov.

Klient je okrem iného počas celého trvania Dohody povinný:

- a) užívať Pomôcku v súlade s poskytnutým návodom a v súlade s pokynmi spoločnosti Roche, vrátane pokynov, ktoré boli súčasťou školenia Klienta,

- b) používať Pomôcku len na osobné použitie, pričom Klient nie je oprávnený umožniť užívanie Pomôcky akoukoľvek inou osobou, dbať na to a vykonať všetky potrebné opatrenia na to, aby nedošlo k poškodeniu Pomôcky, odcudzeniu Pomôcky alebo k neoprávnenému používaniu Pomôcky inou osobou,
- c) najneskôr deň nasledujúci po uplynutí dohodnutej doby výpožičky (resp. najneskôr do 14 dní od výzvy spoločnosti Roche pri výpožičke na dobu neurčitú), resp. najneskôr do ukončenia tejto Dohody, vrátiť spoločnosti Roche vypožičanú Pomôcku, a to v rovnakom stave, v akom mu bolo odovzdaná, so zohľadnením jej bežného opotrebenia,
- d) znášať náklady spojené s vrátením Pomôcky spoločnosti Roche, okrem prípadu, keď spoločnosť Roche navrhne, že si Pomôcku vyzdvihne osobne alebo prostredníctvom ním poverenej osoby,
- e) v prípade odstúpenia od tejto Dohody z iného dôvodu než z dôvodu porušenia povinností spoločnosti Roche je Klient povinný nahradiť spoločnosti Roche zníženie hodnoty Pomôcky, ktoré vzniklo v dôsledku takého zaobchádzania s Pomôckou, ktoré je nad rámec zaobchádzania potrebného na zistenie vlastností a funkčnosti Pomôcky.

Klient je povinný dodržiavať uvedené záväzky, prípadne ďalšie záväzky dohodnuté v Dohode, až do momentu odovzdania Pomôcky späť spoločnosti Roche.

#### **f) Informácie o spracúvaní osobných údajov Klienta:**

##### **Zoznam osobných údajov:**

Spoločnosť Roche Vás týmto ako prevádzkovateľ (ďalej aj ako „**Prevádzkovateľ**“) informuje, že na základe uzavretia Dohody bude oprávnená spracúvať Vaše osobné údaje, a to v nasledovnom rozsahu:

- a) titul, meno a priezvisko (resp. titul, meno, priezvisko zástupcu),
- b) trvalé bydlisko,
- c) dátum narodenia,
- d) vlastnoručný podpis,
- e) e-mail,
- f) telefónne číslo,
- g) informácia o poskytnutí služieb alebo o odovzdaní zdravotníckej pomôcky (vrátane špecifikácie poskytnutých služieb a odovzdanej a prevzatej zdravotníckej pomôcky),
- h) informácia o zdravotnom stave, ktorý vyplýva z účelu zdravotníckej pomôcky (diabetes), resp. ktorá je potrebná pre správne nastavenie Pomôcky (bazálny profil, resp. bazálna dávka),
- i) informácia o reklamácií zdravotníckej pomôcky.

##### **Účel spracúvania:**

Účelom spracúvania Vašich osobných údajov je možnosť plnenia Dohody, ktorej zmluvnou stranou ste Vy a spoločnosť Roche, vrátane možnosti uplatnenia práv spoločnosti Roche vyplývajúcich z Dohody (vrátane prípadnej komunikácie zmluvných strán ohľadom poskytnutých Služieb). Účelom spracúvania Vašich osobných údajov je zároveň aj následná ochrana práv a oprávnených záujmov spoločnosti Roche vo vzťahu k prípadne Vami uplatneným nárokom (za účelom novej procesnej obrany spoločnosti Roche), ktorý môže trvať aj po uplynutí trvania Dohody.

### **Príjemcovia osobných údajov:**

K osobným údajom budú mať prístup nasledovné subjekty v rámci skupiny Roche:

- ROCHE s.r.o., so sídlom Sokolovská 685/136f, Karlín, 186 00 Praha 8, Česká republika, IČO: 49617052, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, sp. zn. C 13202, a to ako sprostredkovateľ, ktorý poskytuje služby prevádzkovateľovi vo vzťahu ku klientom prevádzkovateľa,
- Roche Diagnostics Deutschland GmbH, so sídlom Sandhofer Str. 116, 68305 Mannheim, Nemecko, a to ako sprostredkovateľ, ktorý poskytuje služby prevádzkovateľovi vo vzťahu ku klientom prevádzkovateľa.

### **Prenos osobných údajov do tretích krajín:**

Prevádzkovateľ nebude prenášať Vaše osobné údaje do tretích krajín mimo Európskej únie.

### **Doba spracúvania osobných údajov:**

Osobné údaje budú Prevádzkovateľom uchovávané (spracúvané) maximálne po dobu 10 rokov, najviac však na dobu trvania príslušného účelu spracúvania osobných údajov; po naplnení účelu spracúvania alebo po uplynutí uvedenej doby budú Vaše osobné údaje zlikvidované.

Osobné údaje spracúvané na základe súhlasu budú taktiež vo vzťahu k predmetnému účelu zlikvidované v prípade odvolania takého súhlasu.

### **Práva klienta ako dotknutej osoby:**

Ako dotknutá osoba máte okrem iného právo:

- a) požadovať od Prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa Vás ako dotknutej osoby,
- b) na opravu nesprávnych alebo nepravdivých osobných údajov,
- c) na obmedzenie spracúvania osobných údajov (na základe ktorého Prevádzkovateľ označí uchovávané osobné údaje s cieľom obmedziť ich spracúvanie v budúcnosti),
- d) namietať proti spracúvaniu osobných údajov,
- e) na prenosnosť osobných údajov,
- f) podať sťažnosť dozornému orgánu ohľadom spracúvania osobných údajov (Úrad na ochranu osobných údajov, viď <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>), resp. podať návrh na začatie konania pred Úradom na ochranu osobných údajov (odo dňa 25.5.2018 vrátane návrhu v zmysle § 100 a nasl. zákona č. 18/2018 Z.z., o ochrane osobných údajov),
- g) vrátane ďalších práv vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (ku dňu udelenia súhlasu v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z., o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, resp. odo dňa 25.5.2018 v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z., o ochrane osobných údajov),

za podmienok stanovených príslušnými právnymi predpismi.

### **Povinnosť/dobrovoľnosť poskytnúť osobné údaje a právny základ spracúvania:**

Poskytnutie a spracúvanie Vašich osobných údajov v zmysle v tomto dokumente uvedených podmienok je podmienkou uzavretia Dohody a poskytnutia dohodnutých Služieb. V prípade neposkytnutia osobných údajov nebude možné uzavrieť s Prevádzkovateľom Dohodu.

Právnym základom spracúvania osobných údajov je:

- a) uzavretie a plnenie Dohody,
- b) ochrana oprávnených záujmov Prevádzkovateľa (a to napr. za účelom ochrany práv a záujmov Prevádzkovateľa pre prípad uplatnenia Vašich práv alebo nárokov vyplývajúcich z Dohody alebo z príslušných právnych predpisov).

Oprávnenie získať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa vyplýva oprávneným osobám zo zamestnaneckého pomeru s Prevádzkovateľom. Žiadosť o oznámenie totožnosti oprávnenej osoby, ktorá získava osobné údaje v mene Prevádzkovateľa alebo jej príslušnosti k Prevádzkovateľovi, ako aj iné Vaše žiadosti na základe zákona môžete adresovať priamo prítomnej oprávnenej osobe alebo Prevádzkovateľovi písomnou formou na adresu jeho sídla.

Prevádzkovateľa je možné kontaktovať na tel.: +421 2 3278 6694, e-mail: czech.dia@roche.com.

Zodpovednú osobu (Pavel Uhrinčať) ustanovenú Prevádzkovateľom v otázkach ochrany osobných údajov je možné kontaktovať na tel.: +421 903 55 66 55, e-mail: uhrincat@hrman.sk.